

Z a t w e e f c h u A w i s e s.

Nr. 23. Zettortdeenâ 4tâ Zuhni 1842.

Mahju palammâs.

Kad mihlajâs lassitajâs pee mums kahdâ pilfatinâ eebrauz un jauta: „kur ta firohdera Kassehoka nams? jeb ta wehwerera Kannepina? jeb ta dischlera Ehweta?“ tad kattris behrns us eelas winnam warr atbildeht: „tur pee rahtes-namma, jeb us tirgus plazza, jeb druszin jo atpakkat pilfatâ eebrauzohht pee wahrteem.“ Bet kad winsch nahk, es gribbu fazzihht, ar grammatu rohka eefsch kahda zeema us laukeem un jauta: „kur Stellmakera Kristappa mahjas, jeb Kalleja Jahna, jeb Zeplichâ Andreja?“ tad winnam tas zilweks, ko winsch waiza, daubsfreis atbild: „ne sinnu!“ Un kad nu tas laipnigs lassitajâs kahdu prahhtigu zilweku no mahjahm isfauz un diwireis prassa, tad winnam atbild: ak nu faprohtu, faprohtu; Stellmakera Kristappa mahjas tur kalnâ Seltawehwerôs, Kalleja Jahna leija Juffamuttôs, un Zeplichâ Andreja mahjas tur pa labbu rohku Ahtrputrôs. Schohs ehremigus mahju pawahrdus dsirdebams winsch brihnejahs, un ne warr isdibbinaht, kâ schee wihri, kas winna grammatâ fainneeki faukti, pee zitteem fainneekeem mahjo. Bet schis, ko winsch wai-zaja, irr tas ihstenaiss, kas faproht, kalabbad tas fweeschajâs galwu kratta, un pehz masa brihtina winsch tam jo prohjam stahsta: „mihlajâs Rungs, Zuhâs tohs wezz un wezzus rulla wahr-dus preefauzeet, bet tas pirmajâs Ahtrputris jaw preeksch mehra-laikeem sawu farroti nolizzis, un tahm mahjahm, kur winsch kâ no wella apsehstis spahrdijees, to palammu pamettis, ko winnam faudis pazehle. Kad tapehz rihtu jeb parihhtu PehTERS Pulkhts tannis mahjâs aiseetu, tad, tomehr fazzitu: pee Ahtrputras wiß gauschi eet. Bet kad Zuhâs mihlajâs Rungs turpmaht manni gribbat apgohdâht un druszin pee man apfawetees, tad es Zuhâs isstahstischu, kapehz schihm un tahm mahjahm tahda palamma dohta.“

Laipnigajâs lassitajâs, kas lahprahht wezzus stahstinus un pasakkas klausehâs, to darra un tur tahs wehrâ leekamas sinnas dsird, ko nu patlabbad stahstifim.

Bukkabahrda mahjas.

Preeksch mehra laikeem tur wehweris Ruhmina Andrejs dsihwoja, kam wiß bija, ko nelaika Lutters pee deenischkas maises peereh-kina, prohti: ehdeens, dsehrens, drehbes, kurpes, mahjas-tihrumi, gohbigâs laulats draugs, lehnigi, meerigi Rungi, labba waldischana, labs gaisß, meers, wesseliba, labbi draugi, ustiz-zami kaimini, un zittas tahdas leetas wehl. Bet winsch sawu deenischku maisi ar ruhhtu ne-meeribu fahlja, kâ Echihdi sawu leeldeenas jehru ar wehrmelehm. Jo winsch bija dsirdejis, ka pilfatâ kahds ammata brahlis pahrlieku bag-gats palizzis, ko Seltawehweri eesaukuschi, un no ta laika wiß tam flifts un neleetigs palikke ko Deems tam bija peeschkhris.

Ta leelaka kaite winnam bija aufis, un jaw no dsimtas. Winsch ne bija us tahm pakurß, neßs arri tahs kâ dascham zilwekam bija istezejuschas. Ne, es gribbu to driht isfazzihht, ta kaite bija schahda: ko winnam labbâ aufe teize, to winsch ne tizzeja, bet ko winnam kreisâ eeteize, to winsch tizzeja kâ fwehteem raksteem jeb ewangeliumam.

Urri tahs bija pee winna leelas behdas, ka winna stelles gan ne preeksch auschanas, tomehr preeksch schihâs buhschanas schkehrsam stahweja, un ka tas, kad seewa ar winnu runnaja, tikkai ar labbu aufi klausijahs. Jo tã weenumehr notikke, ka winsch galwu krattija, jeb sawu peeri sarahwe kâ ne tizzedams, kad winna seewa tam fahnds stahwedama fazzija: Es dohmaju, wihrin mihlajâs, muhsu aknu-deßsas eefsch krahsnas zepdamas til pat jauki, ja wehl jaukaki stabbule, ne kâ ta baggata wehwerera spehlmanni wast-

lawja deenâ. Woi nu par gabbu 1000 gulſchuſ pee mallas warr liſt, kâ taſ Eeltawehweriſ darra, jeb 20 puhruſ kweeſchuſ pahrdohſt, kâ mehſ, taſ taſtſchu pehz gallâ weena manta irr. Mehſ jaw neneeka paſaulê nahſdami ne eſſam eeneffuſchi, un tad jaw irr ſunnamſ, ka arri ne neeka ne warreſſim iſneſt. Preeziga firbſ irr, ſakka Salamaniſ, iſdeenâſ eekſch lihgmibaſ dſihwoht. Un wiſſu baggatajſ naubineekſ arri wairak ne eeſpehj, ka tiſſkai labbaſ deenaſ bauidiht.

Wehl jo greiſi baſnižâ ſtahweja ſchi wehwerâ ſehdeklis, prohti pee altara, un tâ, ka winnam ſpreddika krehliſ labbâ puſſê bija. Woi nu Ruhmiſch pa ſpreddika laiſu nomohdâ jeb aiſmidſiſ bija, taſ bija taſ patſ. Ja wiſſch bija aiſmidſiſ, tad wiſſch ne dſirdeja neneeka, un kad wiſſch dſirdeja, tad wiſſch to ne tižzeja, tadeht, ka taſ no taſ nelabbaſ puſſeſ nahze, un taſ tam bija weena alga, woi mahzitajſ kluffu zeete jeb tam uſſauze ar Pahwila wahrdeem: „Ta irr leela mantofchana, ja kaſ Deewam kalpo un irr peetižigſ. Bet kad mumſ ſawa barriſa un apgehrbſ, tad lai mumſ peeteek. Jo tee, kaſ grihb baggati tapt, tee kriht kahrbinâſchana un walgâ, un daudſ beſprahrigâſ un kaitigâſ eekahroſchanaſ, kaſ tohſ zilwekuſ gahſch ſamaitaſchana un paſuſchana. Jo naudaſ-eekahroſchana irr wiſſa launuma ſakne: pehz ka zitti dſinnuſcheeſ irr apallojuſcheeſ no taſ tižzibaſ, un paſchi ar daudſ ſahpehm zaurduhruſcheeſ.“

Weenureiſ kuhmina Andrejſ uſ ſawu arklu apſehdehſ, kad wiſſch bija ſawâ laukâ garraſ waggâſ dſinnis, un dohmaſ eekſch winna kahwahſ. Tilkabb wiſſch, kâ arri winna ſirgſ gremmoja; taſ ſirgſ to ohderi, ko to rihtu bija dabjujſ, winnu kungſ atkal ſawu nemeeribu un tohſ dohmaſ pah to Eeltawehweri eekſch pilſata. Tê parlabban atnahze weenaſ zilwekſ no tuwa meſcha, un apſehdahſ winnam freiſâ puſſê, beſ ka wiſſch preekſch ſcho diſchi un garri buhtu paſſanuijeeſ. Winna waigſ un wiſſ augumſ iſſkattijahſ pehz daſcha labba zilweka, druſzin pehz ſtudenta, druſzin pehz ſaldata, druſzin arri pehz ſkrihwera, un tomehr ne iſrahbijahſ itt gobdigſ. Eſ grihb berreht, ka tu, miſlajſ laſſi-

tajſ, uſ winna wallođu ne buhtu klauſijeeſ, bet to ſarunnâſchana drihſ nobeidſiſ, un tawu druſwas darbu beſ kaweſchanaſ jo prohjam ſtrahdajiſ. Bet kuhmina Andrejſ tižzeja wiſſu, kâ jaw peeminnehtſ, ko tam freiſâ auſi eeteiže, un uſ winna wallođu ar labpatikſchana auſiſ greese un tohſ wahrduſ uſmannigi klauſija, kad taſ ſweſchineekſ ſarunnadameeſ uſ winnu tâ ſažzija: „Zuhſ laudiſ eſſeet taſtſchu mulki, kad juhſ arklam pakka eedami wairak ſwihſtat, kâ lohpeſ, un tomehr tiſſkai waijadjetu rohkaſ iſſteept, un tahđu mantu ſagrahbt, kaſ wairak wehrta, kâ wiſſa Zuhſu muſſcha. Jo ſchi naudaſ razzeja rihtſte man zaur winnu meſchu eihoht manâ rohka tâ kuſtinajahſ, dohmatu ka eſ buhtu pahrtahđu lauku gahjiſ, kaſ ar pehrlehmu un dahrgeem almineem apſehtſ, un tomehr tur ſirni un lehzaſ auge. Paſchâ meſchâ widdu pee teem trihſ ohſoleem rahbijahſ mannim, kad winna man no rohkaſ gribbeja iſſpruſt. Tur waijaga tiſ leelai ſelta-naudaſ-fohpai buht, kâ kunga klehri kweeſcheem. Bet pee tahdaſ leelaſ mantâſ rafſchanaſ waijaga treiſjadu leetu; weenaſ naudaſ razzeja rihtſteſ, taſ ſeſtaſ Mohſuſ grahmataſ, un 30 jaunu dahlderu. Ta rihtſte un ta grahmata man gan paſcham irr, bet tiſ daudſ naudaſ eſ nabbagu lauſchu behrnſ ne muſſcham ne ſa-dſiſſchu.

„Eſ Zuhſ grihb to apgahdaht,“ iſſauze wehweriſ, „kad Zuhſ man tiſſkai ſakka, preekſch kam Zuhſ to 30 jaunu dahlderu waijaga.“ — „Kapehz ne?“ atbildeja winnam taſ ſweſchâiſ. „Zahſ naudaſ-razzeja rihtſteſ man waijaga, to weetu, kur ta nauda irr, tiſ labbi atraſt, kâ Zuhſ frammu ſawâ kabbatâ atrohdat. Zahſ ſeſtaſ Mohſuſ grahmataſ man waijaga, to mellu ſunni, kaſ to naudu apwakte un uſ winnu guſt, apmahniht un winnam prahtu ſajaukt. Un tee 30 dahlderu man ſchuryu turpu wiſſzaur meſchâ eekſch ſemmeſ japalehpj. Kad nu taſ launajſ nahſ, un wiſſch gan drihſ iſ naktiſ to zeeni darriht, tad wiſſch ſaohſch to paſlehytu naudu, kâ lapſa kummoſi pee lammatâſ un eekam wiſſch tohſ zreiſ 10 dahlderuſ wiſſuſ atrohd, mumſ laika irr, neween to naudu iſkraſt, bet arri to pa-

schu dalliht, kà kfristigeem zilwekeem peeklah-
jahs.“

Tas wehweris to itt skaidri fayratte, tabehl
ka tas winnam freisà aufè eefkanneja, un winsch
opfohlja tam fveschineekam no rihta, pirms
gaisma aust, ais fawa dahrsa schobga tohs 30
itt spohschus un jaunus dahlderus eedoht, un tai
nakti pehz tam ar zirwi un lahystu us to krusta-
zeltu pee mescha aiseet. (Zurpliffkam wairak.)

Teesas fluddinafchanaes.

Tas pee tahs mantas ta nomirruscha Clampes
krohgera Jakob Kannenbergr peederrigs nams Kem-
mere, ar wiffahm klahr peederrigahm ehkahn, tiks
pee keiserifkas Rihgas semmes-teefas 22trà Zuh-
ni f. g., pulksten 12 preeksch pusebeenas, un
ja kahds to wehleta, ir 23schà Zuhni f. g.,
wairak fohlitajam pabrdohts; kas no Zulkumes ap-
rinka teefas ar to sinnu teel sinnamu darrihts, ka tahs
khtakas sinnas tiklabb Rihgas semmes teefas, kà arri
Zulkumes aprinka teefas kanzelleija ikdeenas warr dab-
huht. Zulkumè, 26tà Mei 1842. 3

(Nr. 545.) Wilhelm Kleist, aprinka-fohgis.
Sekretehrs Paul.

Us pawehleschannu tahs Keiserifkas Majesteetes,
ta Watwaldineeka wiffas Kreewu Walsts 2c. 2c. 2c.,
tohp no Kandawas Krohna pagasta teefas wiffi tee,
kam kahdas taisnas parradu prassifchanas buhtu pee
tahs atlikkuschas mantas ta nomirruscha Krohna Dal-
fesmuischas fainneeka Jehlab Sauerhagen no Poh-
dschu mahjahm, pahr kurra mantu inventariuma-
un magasihnes-truhkuma, kà arri zittu parradu dehl, kon-
kurse spreesta, usajinati, wisdwehlah libds 19tu Zuhni
1842 ar sawahm prassifchannahm pee schihb pagasta
teefas peeteiktees; ar to pamahzischannu, ka tohs, kas
ne peeteiktees, wehlah wairs ne klausihb. Talibds ar-
ridsan tohp wiffi tee, kas peeminnetam Sauerhage-
nam ko parrada buhtu, usajinati, sawus parradus
aismaksahht; kas ne peeteiktees, tam buhs dubbulti
fawi parradi jaatlihdina. Kandawas pagasta teefa,
30tà April 1842. 1

(Nr. 144.) Behrtul Liebemann, pagasta wezzakais.
D. Kùlpe, pagasta teefas srihweris.

Tas parradu islibdsinaschanaes un mantas-dallischa-
nas-termins ta nomirruscha Leelas Sezawas fain-
neeka Praulu Jahna Steinberg irr us to 3schu Zuhli
1842 nolikts. Talabb teel wiffi tee, kam pee tahs
mantas kahda dalliba, jeb kahdas parradu mekle-

schanas buhtu, usajinati, libds peeminnetam ter-
minam ar sawohm meklefchannahm un peerabdischa-
nahm pee Leelas Sezawas pagasta teefas peeteiktees,
ar to pamahzischannu, ka teem, kas ne peeteiktees
muhfchigu kluffuzeeschannu uslikts. Leela Sezawa, 4tà
Mai 1842. 1

(Nr. 96.) Janne Rohmann, pagasta wezzakais.
Ewertz, pagasta teefas srihweris.

Wiffi parradu deweji ta zittfabrtiga Benkawa me-
schufarga Wille Wannag, pahr kurra mantu parradu
dehl konkurse spreesta, teel no Snikkereš pagasta tee-
fas usajinati, ar sawahm taisnahm prassifchannahm
wisdwehlah libds 26tu Zuhni f. g. pee schihb teefas pee-
teiktees; ar to peekohdinafchannu, ka pehz schi termina
neweenu wairs ne klausihb. Snikkereš pagasta teefa,
4tà Mei 1842. 1

(Nr. 155.) ††† Frizz Kupfer, peefehdetais.
Freymann, pagasta teefas srihw.

No Jaunpilles pagasta teefas tohp wiffi parradu de-
weji ta nomirruscha Jaunpilles fainneeka Frizz
Stirkfch no Leijes-Wihtineem, pahr kurra mantu
magasihnes-parradu un inventariuma-truhkuma dehl
konkurse spreesta, usajinati, diwu mehneshu storpà,
prohti libds 4tu Zuhli f. g. pee schihb pagasta tee-
fas peeteiktees. Jaunpilles pagasta teefa, 6tà Mei
1842. 1

(T. S.) ††† Jehlab Lohm, pagasta wezzakais.
(Nr. 110.) E. G. Monkewitz, pagasta teefas srihw.

No Jaunpilles pagasta teefas tohp wiffi parradu
deweji ta nomirruscha Jaunpilles fainneeka Krisch-
jahn Kalkè no Kalna-Wihliu mahjahm, pahr kurra
mantu magasihnes parradu dehl konkurse spreesta, us-
ajinati, libds 4tu Zuhli f. g. ar sawahm prassifcha-
nahm pee schihb pagasta teefas peeteiktees. Jaunpil-
les pagasta teefa, 6tà Mei 1842. 1

((T. S.) ††† Jehlab Lohm, pagasta wezzakais.
(Nr. 111.) E. G. Monkewitz, pagasta teefas srihw.

Tam us ispierschanaes-pelnu no rekruschweem atlai-
stam pee Kurgaddes pagasta peederrigam puifim Jan-
nim Andrika dehlam Luschneek irr tai nakti no 5ta us
6ta Mei f. g. ta tam pascham no Talsenes aprinka
teefas 29tà April Nr. 477 eedohta gadda-poffe Lapme-
schu-krohga us Rihgas zetta nosagta. Zaur scho teel
talabbad sinnamu darrihts, ka schi passe, ja kahds to
uszeltu, jeb ar to paschu kà ar sawu rabbitohs, kà ne-
geldiga eeraugama. Kurgaddes pagasta teefa, 13tà
Mei 1842. 1

(T. S.) ††† P. J. Malzeneek, pagasta wezzakais.
(Nr. 16.) J. C. Rosenthal, pagasta teefas srihw.

